

Hej! Kis pásztorka figyelj most,figyelj rám!,..

I.

Text,Poem:
ImreLovas
2019.10.29.
/1-3.verzus./
2019.11.23.
/4.-5. verzus./

New Vocal Processing.Énefeldolgozás új kísérettel & vegyeskórusra.
(Text,Poem:Lovas Imre verse.)

Imre / Lovas Imre:
Vocal Processing:
2019.10.29. LOVIM

Maestoso ♩ = 88

1.Hej! Kis pász-tor! Fi - gyelj most; fi - gyelj rám! Szé - pen szól - jon lan - tod.
2.Néz - zed óh kis pász - tor - ka, pász - tor - ka; mély é - de - sen al - szik,
3.Kis Jé - zus - ka; Jé - zus - ka, Jé - zus - ka, gyön-gyös gyöngy - vi - rá - gom!

SOPRANO
ALTO

TENOR
BASS

1.Szé - pen pen-gesd hú - ro - kat; szép al - ta - tó dal szól - jon. Jé - zus - ka
2.Al - ta - tó da - locs - ká - tól; mo - so - lyog - va a - lu - szik; de szé - pet
3.Így é - ne - kelt Má - ri - a; bol-dog - sá - gos szűz - any - ja, é - de - sen

1.al - has - son': pi - hen - jen é -de - sen; "föl - di-men-ny-or - szá - gi"
2.ál - mod - hat; a szép menny-or - szág - ban ott van új - ra' tánn' és
3.rin - gat - ja; két ke - zé - be: zár - va. Mi - lyen ál - dott szép így'

1.Já - szol;s szé - nán - szal - mán.
2.An - gyal-kák - kal ját - szik.
3.Csa - lá - di szent (csend) - é - let!
(csend) - é - let!

4.s Áldott Isten-emberke-emberke;s áldott ki született!
Legyen áldott Szent neved;édes Jézuskám neked!
Ki szép mennyországod, s ott hagytad érettünk;
Lelkünket menteni: s örök kárhozattól.

5.Áldott légyen Úr Isten, Úr Isten! s Vigasztaló Lélek!
s Véle áldott Szent Fiú születése ünnepén!
Dicsőség Szentháromságban egy Istennek!
Alle-alleluja! Úr Jézus született!

((Alle-alleluja! Kis Jézus született.))

Nem kell félni pásztorok, pásztorok,..

New Composition; New Poem-Text: Imre Lovas. 2019.11.02.

21

1. Fél - ni nem kell pász - to - rok, pász - to - rok; nagy ö - röm tör - tént ma,
2. Cso - dát lát - ni men - je - tek, men - je - tek; Be - le - hem vá - ros - ba.

S.
A.

T.
B.

3. Óh szent - sé - ges, cse - des éj; Cse - des éj; ál - dott ez az éj - jel.
4. Fel - fog - ni azt' oly ne - héz, oly ne - héz! De a - zért ör - vend - jünk!
5. Az A - tyánk - nak di - cső - ség! Di - cső - ség! És Lé - lek - is - ten - nek!

26

1. Mert a föld - re szü - le - ték; kit pró - fé - ta jö - ven - dött: "Szűz ál - dott
2. Az lé - szen a jel: nek - tek, kis - ded fek - szik já - szol - ban; s É - gen a

S.
A.

T.
B.

3. Leg - drá - gább kin - cse: Jé - zus; A meny nye - i A - tyánk - nak. Sze - p lőt - len
4. Mi kis - ded Jé - zus - kánk - nak; ad - junk mi is ö - röm - met: Kis Jé - zus
5. Az áll - dott Szent - fi - ú - nak; s Is - te - nünk szent Fi - á - nak; s Ő ke - gyes

31

1. mé - hé - ből; Dá - vid nem - zett - ség - ből" Meg - vál - tó szü - le - ték;
2. Csil - la - ga; ve - zé - rel hoz - zá - ja: bar - lang - is - tál - ló - ig.

S.
A.

T.
B.

3. Szent Szűz' - től; és Szent - lé - lek áll - tal; Szült - e drá - ga gyön - gyöt';
4. leg - job - ban; tiszt - ta szív - nek ör - vend; Ő - röm - mel ad - junk hát!
5. Meg - vál - tónk, leg - drá - gább; meg - men - tőnk; s A Szent - lel - ke áll - tal:

36

1. Al - le - al - le - lu - ja!
2. Al - le - al - le - lu - ja!

S.
A.

T.
B.

3. Al - le - al - le - lu - ja.
4. Al - le - al - le - lu - ja.
5. Al - le - al - le - lu - ja!

2019.10.29.

#Megjegyzés: Az egyik régtől fogva nagyon közismert karácsonyi énekünk.

Mely a régies kikopott szövege miatt ma már szinte feledésbe merült.

Ezért a szöveget átköltve új versszakokat kreáltam, reméltem a mai igényekhez és a nyelvjáráshoz igazítva méltón és frissen. Reméltem megkedvelik majd így is. Ne engedjük feledésbe merülni! Lehetőleg ne intonáljunk magasan f durban, nem tudja a nép ily magasan énekelni.

Ehhez beéneklés szükségeltetik. Legmagasabb intonációja legjobb (é) a dúr. De szerintem esz dúrban intonálva énekelve a legkényelmesebb. A d dúr szerintem már túl mély, nem hangzik a mély tónusban eléggé ünnepélyesen hiába a fényes d dúr tonalitás és hangszín-hangzásvilág. Veszprémi énektárban is fellelhető: Ne féljete pásztorok címen. Sajnos magas f dúr intonációban. Ha sikerül a szöveg és zene ilyen mértékű alapos átszerkesztésével a régi műnek elavultságát hivatva ezt elfogadtatni az imslp elektronikus webkönyvtárral, s minél többen betekintést nyerve-e frissítésbe, hátha más zeneszerzők is zenei ihletet merítve újra dolgozzák a művet Choral-feldolgozások és orgona fantáziák formájában. Köszönettel a szerző: L. Imre. (Köszönöm, hogy elolvastátok! Isten áldása legyen velünk!

39

S.
A.

T.
B.

III. Ne féljetek...

Traditionale "Folk" old-text:Kijavítva,felfrissítve;(New versions):Imre Lovas

Composer:
Imre Lovas/Imre
2019.11.06.

1.Ne fél - je - tek pász - to - rok; pász - to - rok, ö - rö - met hír - de - tek: Mert ma nek-tek
2.Hogy - ha pe - dig e cso - dát, e - cso - dát lát - ni a - kar - já - tok: Bet - le - hem-be
3.Vá - ro - son túl nem mesz-sze, nem mesz-sze: Van bar-lang - is - tál - ló; Bar - mok kö-zött
4.Óh szent - sé - ges éj - sza - ka, Csen - des éj, Bol-dog ez az ó - ra; Mely min - den kin-

40

S. A.

T. B.

1.Szü - le - tett ki meg-jö - ven - döl - te - tett: Egy szűz-nek mé - hé - böl; szű - zen szült
2.Men - je - tek; Mert ez le - szen jel' nek - tek: Fog - tok ott já - szol - ba; fek - tet - ve;
3.Ott fek - szik: Szé-nán-szal-mán nyu - go - szik; Mel - let - te szűz Any - ja, és ne - ve -
4.csek fe - lett; ez' Is - te - ni - gyer - me - ket, A leg-szebb vi - rá - got,s leg - drá - gább

46

S. A.

T. B.

1.Vé - ré - böl. Meg-vál - tó Is - ten - nek Al - le - al - le - lu - ja!
2.Pó - lyá - ban: Kis - de - det ta - láll - ni. Al - le - al - le - lu - ja!
3.lő Aty - ja: Óh ál-dott szent - csa - lád! Al - le - al - le - lu - ja!
4.gyé - mán - tot; hoz - ta e vi - lág - ra. Al - le - al - le - lu - ja!

52

S. A.

T. B.

III: 2019.11.06.Az előző
(II.) Zenemű leegyszerűsítése
leredukciója:(Barokkos túlzott
hajlítások eltüntetése.)A kórus
még ettől függetlenül hajlígathat.
/Ez orgonistának kíséretre./

IV. Kis Pásztorka

(New Text Poem: Imre Lovas)
/Lásd az első részt.U.az./

Composer:
Imre/Lovas Imre
2019.11.13

57

1.Hej, kis pász - tor! Fi - gyelj most, fi - gyelj rám! Szé - pen szól - jon lan - tod. Szé - pen pen-gesd
2.Néz - zed óh kis pász - tor - ka, pász - tor - ka; mily é - de - sen al - szik! Al - ta - tó da -
3.Kis Jé - zus - ka, Jé - zus - ka, Jé - zus - ka; gyön - gyös, gyöngy - vi - rá - gom! Így é - ne - kelt
4.s/Ál - dott Is - ten - em - ber - ke, em - ber - ke, s ál - dott Ki szü - let - té; Le - gyen ál - dott
5.Ál - dott lé - gyen Úr Is - ten, Úr Is - ten! s Ví - gasz - ta - ló Lé - lek! Vé - le ál - dott

S.
A.

T.
B.

63

1.Hú - ro - kat! Szép al - ta - tó dal szól - jon. Jé - zus - ka al - has - son; pi - hen - jen
2.locs - kád - tól mo - so - lyog - va a - lu - szik. De szé - pet ál - mod - hat: A szép menny
3.Má - ri - a; Bol - dog - sá - gos Szűz Any - ja; É - de - sen rin - gat - ja, Két ke - zé -
4.Szent ne - ved; É - des Jé - zus - kám, ne - ked! Ki szép menny - or - szá - god, s ott hagy - tad
5.Szent Fi - ú: szü - le - té - se ün - ne - pén! Di - cső - ség; Szent - há - rom - ság - ban egy

S.
A.

T.
B.

69

1.É - de - sen: "Föl - di - menny - or - szá - gi" já - szol - szé - nán, s szal - mán.
2.or - szág - ban, ott van új - ra tánn' és An - gyal - kák - kal ját - szik'..
3.be - zár - va. Mi - lyen ál - dott szép így' Csa - lá - di szent' é - let!
4.é - ret - tünk. Lel - kü - ket men - te - ni; ö - rök kár - ho - zat - tól!
5.Is - ten - nek; Al - le - al - le - lu - ja! Kis Jé - zus szü - le - tett.

S.
A.

T.
B.

#)Talán a magas F dúr hangnemben is könnyebben kivitelezhető, megtanulható ha a 71. taktusban nem kvartot ugrik'fölfelé a szoprán szólam hanem csak egy nagyszekundot lép fölfelé.

Tulajdonképpen ezzel végéhez is ért a régi kedvelt tradicionális karácsonyi éneknek a feldolgozása. Valószínűleg szintén népi gyűjtés révén maradhatott meg és a nép ajkán megmaradt itt ott még ma is élőben. A régi tradíciós szöveg és a dallam hiteles szerzőségéről nincs rögzített bizonyíték. Ha lenne ezért írtam hozzá új szöveget: Hej pásztorka,.. Illetve a régi szöveget felújítva átköltve adom közre, hogy ne legyen Offolás. /A zeneszerzői műhelymunka egyik szigorú titka: Az eredeti folk dallamhoz mindig új dallamot hozzáadni szigorú sorrendben alt majd tenor és legvégén basszus szólam. A szólamok szigorú vezetése, valamint a zeneszerzői összhangzattanossági szellemi munka és az ujjak aktivizálódása improvizáció szerűen a hangszerbillentyűzeten. Hogy az adott pillanatban mikor mire van szükség. Közben pedig ügyelve arra nem írhatódnak újra olyan szólamok amely azt sugallná hogy csupán zenei kompozíció másolatáról cőpiájáról lenne szó. Vagyis amit már mások megírtak kész completen. Tehát kedves olvasó; nagyon meg kell dolgozni az új és tökéletesebb zenei kompozíciók megszületéséért. Én magam azt is jogsértőnek tartok ha egy "új" kortárs zenei művet tiltanak egyébb okokra hivatkozva, de nem nevezik meg hogy mit távolítson el a zeneművéből. Hogy megjelenhessen. És nem ismerhetik meg az új művet. A társ-kolégák pedig nem tudják tovább variálni ha megfogja őket egy új zenemű. És valaki vagy valakik miatt megszakad az alkotó munka inspiráció. Megszakadhat újabb művek születése itt és ott mert minden kihat a másikra. Mert ha a zeneszerzők különbözőek is akkor is egyik épül a másikra. Egyik hat a másikra és a viszont hatás pedig kölcsönös. És "mily nagy öröm ha youtubon rálelsz egy kincsre amit már régen vártál a zenében,..."

75

S.
A.

T.
B.